

**Antwortfax an: 030 – 88 44 03 10**

Um Antwort per Fax oder E-Mail ([m.berz@ice.it](mailto:m.berz@ice.it) oder [j.bruch@ice.it](mailto:j.bruch@ice.it)) wird bis zum 1. November 2010 gebeten.

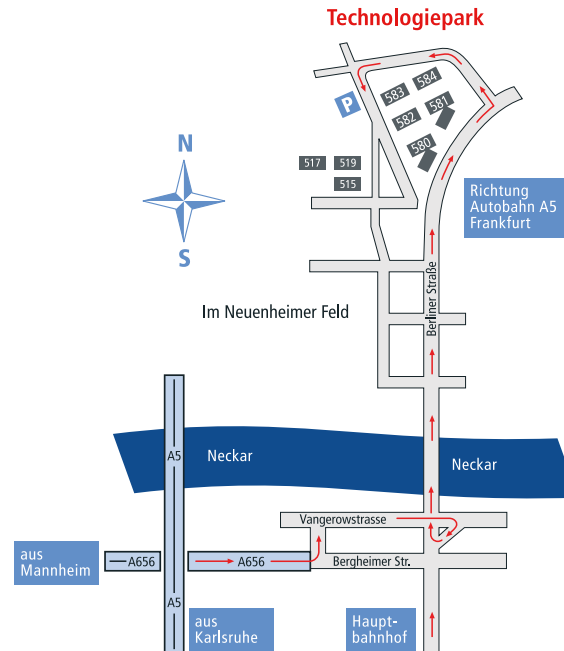
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
 Firma: \_\_\_\_\_  
 Straße: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
 E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

- Ich nehme teil.  
 Ich nehme teil und werde begleitet von:  
 \_\_\_\_\_  
 Ich kann leider nicht teilnehmen, möchte aber weiter über den **TechnologieAtlas ITALIEN 2011** informiert werden.

**Ich bin interessiert an einem one-to-one Gespräch am Nachmittag des 4. Novembers 2010 mit:**  
 (Bitte wählen Sie aus der Rednerliste)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

**Technologiepark Heidelberg – Conference Center**  
 Im Neuenheimer Feld 582 | 69120 Heidelberg



Weitere Informationen unter [www.ditt.de](http://www.ditt.de) und:

**Italienisches Institut für Außenhandel**  
 Schlüterstraße 39 | 10629 Berlin

Michael Berz  
 Tel. 030 884403-23 | Fax 030 884403-10  
 E-Mail: [m.berz@ice.it](mailto:m.berz@ice.it)

Jens Bruch  
 Tel: 030-884403-25 | Fax: 030-884403-10  
 E-Mail: [j.bruch@ice.it](mailto:j.bruch@ice.it)

[www.italtrade.com/deutschland](http://www.italtrade.com/deutschland)

## EINLADUNG

# TECHNOLOGIE- & INVESTITIONSTAG ITALIEN

Exzellenz – Kooperation – Innovation

4. November 2010 | 9.30 Uhr  
 Technologiepark Heidelberg



## TECHNOLOGIE- & INVESTITIONSTAG ITALIEN

am 4. November 2010 im Technologiepark Heidelberg – Conference Center

Sehr geehrte Damen und Herren,

Innovationen sind der Motor für neue Produkte. Innovationen schaffen internationale Wettbewerbsvorteile für Unternehmen, Umsatz und Gewinn. Grundlagen von Innovationen sind Information, Forschung und Kooperation, auch und gerade im internationalen Kontext.

Unter dem Slogan **Exzellenz – Kooperation – Innovation** lädt das Italienische Institut für Außenhandel ICE, die staatliche Wirtschaftsvertretung Italiens, zum Technologie- und Investitionstag Italien ein, der am 4. November 2010 in Heidelberg stattfindet.

Entdecken Sie konkrete Beispiele für die F&E Kompetenzen und Exzellenzentren des Landes, erfahren Sie mehr über innovative Projekte und konkrete Kooperations- und Investitionsmöglichkeiten und lernen Sie unseren TechnologieAtlas Italien kennen, dessen aktualisierte und erweiterte Version 2011 in Heidelberg vorgestellt wird.

Darüber hinaus haben Sie Gelegenheit, sich über die von der Landesbank Baden-Württemberg und dem Italienischen Institut für Außenhandel angebotenen Unterstützungsmöglichkeiten bei einer geplanten Expansion nach Italien zu informieren und Parks, Distrikte und Exzellenzentren direkt in one-to-one Gesprächen kennen zu lernen.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Ich freue mich, Sie persönlich in Heidelberg willkommen zu heißen!

Herzliche Grüße,



Ines Aronadio  
Direktorin, Italienisches Institut für Außenhandel, Berlin

## PROGRAMM

09.00 Uhr **Registrierung der Teilnehmer**

09.30 Uhr **Benvenuto**

**André H.R. Domin**, Managing Director –  
Technologiepark Heidelberg GmbH, Germany  
**Ines Aronadio**, Managing Director,  
Italian Trade Commission, Berlin, Germany

09.40 Uhr **The Italian R&D System**

**Vincenzo Dovi** – University Genoa, Italy,  
Ex Scientific Attaché Embassy of Italy, Berlin

10.00 Uhr **The IPR strategies of the Italian National Research Council**

**Barbara Angelini**, Coordinator sector group life sciences, National Research Council Italy, Rome, Italy

10.20 Uhr **Presentation Technology Atlas Italy 2011**

**Michael Berz**, Project Manager, desk technology transfer, Italian Trade Commission, Berlin, Germany

10.30 Uhr **Polaris: Life Sciences, ICT and Renewable Energies in Sardinia**

**Mercedes Fancellu**, Project Manager Marketing and External Relations, Sardegna Ricerche, Science and Technology Park of Sardinia, Italy

**BioPmed innovation cluster: from excellences in a system, to a system of excellence**

**Alberto Bald**, Business Development & Technology Transfer, Bioindustry Park Silvano Fumero S.p.A., Piemonte Innovation Cluster bioPmed, Italy

**3A – Umbria Agrofood Technology Park: Innovation and Quality has no borders**

**Stefano Briganti**, Head of International Projects, 3A – Parco Tecnologico Agroalimentare Umbria Soc. cons. arl, Italy

11.30 Uhr **Kaffeepause**

11.45 Uhr

**Kilometro Rosso: an ideal place for co-operation and cross-fertilization**  
**Leonardo Marabini**, Head of Marketing, Strategy and Development, Parco Scientifico Tecnologico Kilometro Rosso, Italy

**Filas's Strategy to Enhance the Competitiveness of the Aerospace Technological District of Regione Lazio**

**Paola Piscopo**, Com & Marketing Manager, FI.LA.S. – Financial Investment Agency of Regione Lazio, DTA-Lazio Aerospace Technological District, Italy

**A Technology Park and the promotion of Industrial Research for New Technologies and the Quality of Life**

**Giuseppe Pozzana**, Director Pont Tech srl, CERFITT, Pisa, Italy

12.45 Uhr

**Erfolgreich in Italien: wie die LBBW ihre Geschäftskunden unterstützt**

**Reinhard Münch**, Relationship Manager Trade&Export Finance, LBBW, Mannheim  
**Luca Vincenzo Rossi**, Head of International Offices & Services, LBBW, Stuttgart

**Dienstleistungen des Investment Desk des Italienischen Instituts für Außenhandel**

**Jens Bruch**, Project Manager Investment Desk, Italian Trade Commission, Berlin, Germany

13.30 Uhr **Mittagessen**

14.30 Uhr **one-to-one meetings**

17.30 Uhr **Veranstaltungsende**